

## ANNEXE I / ANEXO I

### CONVENTION CENTRE D'ENSEIGNEMENT - ENTREPRISE OU D'UNE ENTITÉ POUR DES STAGES DE FORMATION EN ENTREPRISE

### CONVENIO CENTRO EDUCATIVO - EMPRESA O ENTIDAD PARA LA REALIZACIÓN DE PRÁCTICAS FORMATIVAS EN CENTROS DE TRABAJO

Convention / Convenio nº: F \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Date de la signature / Fecha de firma: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

#### CENTRE D'ENSEIGNEMENT / CENTRO EDUCATIVO

Directeur·ice / Director/a  
Centre/Centro:  
Contact/Contacto:

#### ENTREPRISE OU INSTITUTION / EMPRESA O INSTITUCIÓN

Représentant·e / Representante:  
Nom/Nombre:  
Contact/Contacto:

#### EXPOSITION / EXPOSICIÓN

1. Les deux parties reconnaissent la capacité et la légitimité de l'autre partie à conclure cette convention de collaboration.

2. L'objet de cette convention est la collaboration entre les deux entités pour effectuer un stage de formation par les étudiants des cycles de formation de niveau intermédiaire et supérieur, de Formation Professionnelle élémentaire, des Programmes de Formation Qualifiante élémentaire, des Cours de Spécialisation et du Bloc de Formation Pratique (BFP) de l'Enseignement de Régime Spécial, sur le territoire de la Comunitat Valenciana.

1. Que ambas partes se reconocen recíprocamente capacidad y legitimidad para suscribir el presente convenio de colaboración.

2. Que el objeto del presente convenio es la colaboración entre ambas entidades para la realización de prácticas formativas por parte del alumnado de los ciclos formativos de grado medio y superior, Formación Profesional Básica, Programas Formativos de Cualificación Básica, Cursos de Especialización y Bloque de Formación Práctica (BFP) de las Enseñanzas de Régimen Especial, en el ámbito territorial de la Comunitat Valenciana.

## ACCORD / ACUERDO

1. Signer la présente convention de collaboration pour le développement de la formation en entreprise, conformément à l'article 42.2 de la loi organique 2/2006, du 3 mai, sur l'éducation, l'article 25 du décret royal 1147/2011, du 29 juillet, qui établit l'organisation générale de la formation professionnelle dans le système éducatif et l'arrêté 12/2022, du 9 mars, du Conselleria de l'Éducation, de la Culture et des Sports, qui régit le module professionnel de la formation en entreprise (FCT) des cycles de formation de niveau intermédiaire et supérieur, la formation professionnelle élémentaire, les programmes de formation qualifiante élémentaire, les cours de spécialisation et le bloc de formation pratique (BFP) de l'enseignement de régime spécial, dans le cadre territorial de la Comunitat Valenciana.

2. Cette convention concernera les élèves du centre d'enseignement dont la liste figure sur les fiches ci-jointes, dans les périodes et horaires précisés, de nouvelles listes d'élèves étant ajoutées lors des périodes de stage successives.

1. Suscribir el presente convenio de colaboración para el desarrollo de la Formación en Centros de Trabajo, según el artículo 42.2 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, el artículo 25 del Real Decreto 1147/2011, de 29 de julio, por el que se establece la ordenación general de la formación profesional del sistema educativo y la Orden 12/2022, de 9 de marzo, de la Conselleria de Educación, Cultura y Deporte, por la que se regula el módulo profesional de Formación en Centros de Trabajo (FCT) de los ciclos formativos de grado medio y superior, Formación Profesional Básica, Programas Formativos de Cualificación Básica, Cursos de Especialización y Bloque de Formación Práctica (BFP) de las Enseñanzas de Régimen Especial, en el ámbito territorial de la Comunitat Valenciana.

2. El presente convenio afectará a los alumnos/as del centro educativo que se relacionan en hojas anexas, en los períodos y horarios que se especifican, añadiéndose nuevas relaciones de alumnos/as en sucesivos períodos de prácticas.

## CLAUSES / CLÁUSULAS

### PREMIÈREMENT

Le représentant de l'entreprise ou de l'institution déclare, conformément aux dispositions de l'article 15 de l'arrêté 12/2022 du 9 mars, du Conselleria de l'Éducation, de la Culture et des Sports, qui réglemente le module professionnel de Formation en entreprise (FCT) des cycles de formation de niveau intermédiaire et supérieur, Formation professionnelle élémentaire, Programmes de formation de qualification élémentaire, cours de spécialisation et bloc de formation pratique (BFP) de l'enseignement de régime spécial, dans le cadre territorial de la Comunitat Valenciana, que l'entreprise ou l'institution signataire, ainsi que les instructeurs, remplissent les conditions établies dans les articles 12 et 13 de cet arrêté.

### DEUXIÈMEMENT

En aucun cas, les étudiant·es n'auront de lien ou de relation de travail avec l'entreprise, comme l'établit la première disposition additionnelle du Décret royal 2317/1993, du 29 décembre (Bulletin officiel espagnol du 31 décembre).

### TROISIÈMEMENT

L'entreprise peut offrir au moins un poste de formation, quel que soit le nombre de salarié·es qu'il compte. Afin d'offrir simultanément plus de postes de formation, il sera nécessaire de maintenir le ratio d'un poste de formation pour trois salarié·es, sans que le nombre de postes de formation offerts dans une catégorie donnée soit supérieur au nombre de postes de formation offerts.

### PRIMERA

El representante de la empresa o institución declara en virtud del presente documento, de acuerdo con lo prescrito en el artículo 15 de la Orden 12/2022 de 9 de marzo, de la Conselleria de Educación, Cultura y Deporte, por la que se regula el módulo profesional de Formación en Centros de Trabajo (FCT) de los ciclos formativos de grado medio y superior, Formación Profesional Básica, Programas Formativos de Cualificación Básica, Cursos de Especialización y Bloque de Formación Práctica (BFP) de las Enseñanzas de Régimen Especial, en el ámbito territorial de la Comunitat Valenciana, que la empresa o institución firmante, así como las personas instructoras, cumplían los requisitos establecidos en los artículos 12 y 13 de la misma.

### SEGUNDA

Los/Las alumnos/as no tendrán en ningún caso vinculación o relación laboral con la empresa, según lo establecido en la disposición adicional primera del R.D. 2317/1993, de 29 de diciembre (BOE de 31 de diciembre).

### TERCERA

El centro de trabajo podrá ofrecer al menos un puesto formativo con independencia del número de trabajadores/as con que cuente. Para ofrecer más puestos formativos de manera simultánea, será necesario mantener la relación de un puesto formativo por cada tres trabajadores/as, sin que el número de puestos formativos ofrecidos de una determinada categoría, funciones o perfil sea superior al de las personas trabajadoras del centro de trabajo de la misma categoría, funciones o perfil.

## QUATRIÈMEMENT

L'entreprise désigne un ou plusieurs formateurs parmi ses salariés pour coordonner et suivre les actions de formation à réaliser par les stagiaires sur le lieu de travail, ainsi que pour établir les rapports d'évaluation qui contribuent à l'évaluation des stagiaires.

## CINQUIÈMEMENT

L'entreprise doit prévenir suffisamment à l'avance de toute modification des calendriers ou des horaires des étudiants en stage qui impliquent une prolongation, ainsi que de tout déplacement en dehors du lieu habituel de l'entreprise.

## SIXIÈMEMENT

Les étudiants ne peuvent pas effectuer de stages de formation sans les autorisations correspondantes de la direction du centre d'enseignement et sans en informer l'inspection pédagogique correspondante du centre et la direction générale chargée de l'éducation, hors du territoire espagnol et hors du cadre des programmes gérés par la conselleria chargé de l'éducation.

Lorsque, au cours du stage, et même lorsqu'il est inclus dans les périodes et les horaires prévus pour son déroulement, l'étudiant doit quitter le territoire espagnol, l'entreprise doit le notifier et demander l'autorisation du tuteur.

## SEPTIÈMEMENT

Dans le cas où l'entreprise ou l'entité recrute l'étudiant avant la fin de la période de stage, l'entreprise informera le centre d'enseignement de cette situation.

## HUITIÈMEMENT

Lorsque l'étudiant effectue le module professionnel FCT dans le même lieu de travail où il exerce une activité rémunérée, les horaires des stages et de l'activité rémunérée, ainsi que les postes de formation et les emplois, seront clairement différenciés.

## NEUVIÈMEMENT

Toute éventualité d'accident pouvant survenir sur le lieu de travail ou pendant le trajet vers ou depuis le lieu de travail sera couverte par la police d'assurance scolaire, conformément à la réglementation établie par le décret 2078/1971 du 13 août (Bulletin officiel espagnol du 13 septembre). Ceci est sans préjudice de la police d'assurance accident supplémentaire souscrite par la Conselleria de l'Éducation pour les élèves des écoles financées par l'État.

## DIXIÈMEMENT

La durée de cette convention de collaboration est de quatre années académiques à compter de la date de signature. Les signataires de la convention, à tout moment avant la fin de la période prévue, peuvent convenir à l'unanimité de la prolonger

## CUARTA

*La empresa nombrará de entre sus personas trabajadoras uno/a o más instructores/as para la coordinación y seguimiento de las actividades formativas a realizar por el alumnado en el centro de trabajo, así como para la realización de los informes valorativos que contribuyan a la evaluación del alumnado.*

## QUINTA

*El centro de trabajo comunicará con suficiente antelación, los cambios que se produzcan en los calendarios u horarios del alumnado en prácticas formativas que impliquen una ampliación, así como cualquier desplazamiento fuera de la localización habitual del centro de trabajo.*

## SEXTA

El alumno/a no podrá desarrollar prácticas formativas, sin las correspondientes autorizaciones por parte de la dirección del centro educativo e información a la Inspección de Educación correspondiente del centro y a la dirección general competente en materia de Educación, fuera del territorio español y fuera del marco de programas de la conselleria competente en materia de educación.

Cuando en el desarrollo de sus prácticas, e incluso estando incluidas en los períodos y horarios contemplados para su desarrollo, el alumno/a deba abandonar el territorio español, el centro de trabajo deberá comunicarlo y realizar solicitud de autorización al/a la tutor/a.

## SÉPTIMA

*Caso de producirse por parte de la empresa o entidad contratación laboral del/de la alumno/a con antelación a la finalización del periodo de prácticas, la empresa comunicará al centro educativo dicha situación.*

## OCTAVA

*Cuando el/la alumno/a realice el módulo profesional de FCT en el mismo centro de trabajo donde desempeña trabajo remunerado, los horarios de prácticas formativas y de trabajo remunerado, así como los puestos formativos y los puestos de trabajo estarán claramente diferenciados.*

## NOVENA

*Cualquier eventualidad de accidente que pudiera producirse en el centro de trabajo o en el desplazamiento al o desde el mismo, será contemplada a tenor del seguro escolar, conforme con la reglamentación establecida por el Decreto 2078/1971, de 13 de agosto (BOE de 13 de septiembre). Todo ello sin perjuicio de la póliza de seguro adicional de accidentes suscrita por la Conselleria de Educación para el alumnado de los centros docentes sostenidos con fondos públicos.*

## DÉCIMA

*La duración de este convenio de colaboración será de cuatro cursos académicos desde la fecha de su firma. Los firmantes del convenio, en cualquier momento antes de la finalización del plazo previsto, podrán acordar unánimemente su prórroga por*

pour une période allant jusqu'à quatre années supplémentaires. La présente convention prend effet au moment de sa signature.

#### **ONZIÈMEMENT**

Le programme de formation est établi d'un commun accord entre le tuteur et le formateur de l'entreprise et constitue une annexe à la présente convention.

#### **DOUZIÈMEMENT**

Les représentants des salariés du lieu de travail sont informés du contenu spécifique du programme de formation.

#### **TREIZIÈMEMENT**

Les élèves réaliseront les stages de formation dans des conditions conformes et suivant tous les protocoles déterminés par la législation en vigueur en matière de prévention des risques professionnels et de surveillance de la santé établis, en plus de ceux établis par l'entreprise pour le poste de formation.

#### **QUATORZIÈMEMENT**

Lorsque le poste de formation requiert l'utilisation d'équipements de travail, ceux-ci seront fournis par l'entreprise et devront être en bon état de fonctionnement et avoir passé les contrôles de qualité correspondants. De même, lorsque le poste de formation nécessite des équipements de protection individuelle, ceux-ci sont fournis par l'entreprise. Les élèves peuvent utiliser les équipements de protection individuelle préalablement fournis, l'entreprise étant chargée de veiller à leur utilisation correcte.

#### **QUINZIÈMEMENT**

Le non-respect par l'entreprise des protocoles relatifs à la prévention des risques ou à la surveillance de la santé entraînera la résiliation de la convention de collaboration.

#### **SEIZIÈMEMENT**

1. Dans la mesure où elles peuvent avoir accès aux données à caractère personnel des étudiants, enseignants ou salariés participant aux actions de la convention de collaboration, les deux parties s'engagent à respecter leurs obligations découlant de la loi organique 3/2018, du 5 décembre, relative à la protection des données personnelles et à la garantie des droits numériques, et du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil, du 27 avril 2016, relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données.
2. Exercice des droits : les personnes concernées ont le droit de demander l'accès à leurs données personnelles, la rectification ou l'effacement de leurs données à caractère personnel, la limitation du traitement, de s'opposer au traitement ou de ne pas faire l'objet d'une décision fondée uniquement sur un traitement automatisé, y compris le profilage, par les voies suivantes :

un periodo de hasta cuatro años adicionales. El presente convenio surtirá efecto desde el momento de su firma.

#### **UNDÉCIMA**

El Programa Formativo será establecido de común acuerdo entre el tutor/a y la persona instructora del centro de trabajo y constituirá un anexo al presente convenio.

#### **DUODÉCIMA**

Los/Las representantes de los/las trabajadores/as del centro de trabajo serán informados/as del contenido específico del Programa Formativo.

#### **DECIMOTERCERA**

El alumnado deberá desarrollar las prácticas formativas en condiciones acordes y siguiendo todos los protocolos que determine la legislación vigente en materia de prevención de riesgos laborales y vigilancia de la salud establecidos, además de los que establezca el centro de trabajo para el puesto formativo.

#### **DECIMOCUARTA**

Cuando el puesto formativo requiera la utilización de equipo de trabajo, éste será proporcionado por el centro de trabajo y deberá estar en buenas condiciones de uso y haber superado los controles de calidad pertinentes. Asimismo, cuando el puesto formativo requiera equipo de protección individual, éste será proporcionado por el centro de trabajo. El alumnado podrá utilizar los equipos de protección individual de que disponga previamente, siendo la empresa la encargada de velar por el correcto uso de los mismos.

#### **DECIMOQUINTA**

El incumplimiento por parte del centro de trabajo de los protocolos en materia de prevención de riesgos o de vigilancia de la salud dará lugar a la rescisión del convenio de colaboración.

#### **DECIMOSEXTA**

1. En la medida en que puedan tener acceso a datos personales del alumnado, docentes o trabajadores participantes en las acciones del convenio de colaboración, ambas partes se comprometen a respetar sus obligaciones derivadas de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos personales y garantía de los derechos digitales, y del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos.

2. Ejercicio de derechos: Las personas interesadas tienen derecho a solicitar el acceso a sus datos personales, la rectificación o supresión de estos, a la limitación de su tratamiento, a oponerse al mismo o a no ser objeto de una decisión basada únicamente en el tratamiento automatizado, incluida la elaboración de perfiles, a través de las siguientes vías:

Dans le cas des centres éducatifs appartenant à la Generalitat, par la procédure télématique accessible à l'adresse [https://www.gva.es/es/inicio/procedimientos?id\\_proc=19970](https://www.gva.es/es/inicio/procedimientos?id_proc=19970) (certificat numérique requis), ou en envoyant une lettre à la Conselleria de l'Éducation, de la Culture et des Sports adressée à Av. de Campanar, 32, 46015 València, ou à l'adresse électronique [protecciodedadeseducacio@gva.es](mailto:protecciodedadeseducacio@gva.es).

Si vous souhaitez exercer vos droits à l'encontre du propriétaire du poste de travail, vous pouvez le faire en envoyant votre demande à l'adresse électronique ou postale suivante :

3. Période de conservation et de suppression des données : Les données personnelles seront conservées pendant le temps nécessaire à l'accomplissement de la finalité pour laquelle elles sont collectées, en respectant les délais établis dans la réglementation en vigueur pour l'accomplissement des obligations et responsabilités légales, étant supprimées conformément aux dispositions de la réglementation sur les archives et la documentation.

4. Sans préjudice des autres dispositions découlant du RGPD et de la LOPGDD, et sans que cela ne soit compris comme ayant un caractère restrictif, le PROPRIÉTAIRE DE L'ENTREPRISE a les obligations suivantes à l'égard des élèves et du personnel enseignant :

- Traiter les données à caractère personnel des étudiants uniquement dans le but de réaliser la sélection pour effectuer la formation en entreprise et, le cas échéant, pour le recrutement des personnes sélectionnées.

- Une fois le processus de sélection terminé, les données des étudiants qui n'ont pas été sélectionnés seront supprimées par l'entreprise.

- Traiter les données des étudiants sélectionnés aux fins suivantes : développer l'activité de formation ; informer l'intéressé des risques professionnels existants et des mesures de prévention et/ou de protection pertinentes ; lui donner accès aux locaux et aux moyens matériels et numériques indispensables au développement de ses tâches ; gérer le paiement du montant stipulé dans le contrat ou la bourse respective ; garantir la formation des étudiants pendant la période stipulée et en assurer le suivi et l'évaluation, en délivrant les certificats correspondants ; et en général, garantir les obligations et les droits des étudiants en vertu de la présente convention et de la réglementation applicable.

- Traiter les données du personnel enseignant afin d'établir un mécanisme de contact, de communication et de suivi du programme de formation des étudiants qui garantit son suivi et son évaluation, ainsi que les visites du personnel enseignant dans les centres de travail.

- Informer les étudiants et le personnel enseignant du traitement de leurs données conformément aux dispositions des articles 13 et 14 du RGPD.

- Ne pas effectuer de traitement des données des étudiants et du personnel enseignant à des fins autres que celles décrites, ainsi que pour respecter les obligations établies dans le présent accord et les réglementations légales applicables.

*En el caso de centros educativos de titularidad de la Generalitat, a través del trámite telemático accesible [https://www.gva.es/es/inicio/procedimientos?id\\_proc=19970](https://www.gva.es/es/inicio/procedimientos?id_proc=19970) (requiere certificado digital), o remitiendo escrito a la Conselleria de Educación, Cultura y Deporte dirigido a Av. de Campanar, 32, 46015 València, o a la dirección electrónica [protecciodedadeseducacio@gva.es](mailto:protecciodedadeseducacio@gva.es)*

*Si se desea ejercer los derechos frente al titular del centro de trabajo, podrá hacerlo dirigiendo su solicitud a la siguiente dirección electrónica o postal:* \_\_\_\_\_

3. *Plazo de conservación y supresión de los datos: Los datos personales se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recaban, respetando los plazos establecidos en las normas vigentes para el cumplimiento de obligaciones y responsabilidades legales, siendo suprimidos de acuerdo con lo establecido en la normativa de archivos y documentación.*

4. *Sin perjuicio de otras previsiones derivadas del RGPD y la LOPGDD, y sin que se entienda con carácter limitativo, el TITULAR DEL CENTRO DE TRABAJO tendrá las siguientes obligaciones respecto al alumnado y profesorado:*

- *Tratar los datos personales del alumnado solo con el fin de llevar a cabo la selección para realizar la formación en empresa y si procede, para la contratación de las personas seleccionadas.*

- *Realizada la selección, los datos del alumnado no seleccionado serán suprimidos por la empresa.*

- *Tratar los datos del alumnado seleccionado con los siguientes fines: desarrollar la actividad formativa; informar a la persona interesada de los riesgos laborales existentes y de las medidas de prevención y/o protección pertinentes; proporcionar el acceso a las dependencias y a los medios materiales y digitales indispensables para el desarrollo de sus tareas; gestionar el abono de la cantidad estipulada en el respectivo contrato o beca; garantizar la formación del alumnado durante el periodo estipulado y realizar su seguimiento y evaluación, con la emisión de las correspondientes certificaciones; y en general, garantizar las obligaciones y derechos del alumnado en virtud del presente convenio y normativa que sea de aplicación.*

- *Tratar los datos del profesorado con la finalidad de establecer un mecanismo de contacto, comunicación y seguimiento del programa de formación del alumnado que garantice su seguimiento y evaluación, así como las visitas del profesorado a los centros de trabajo.*

- *Informar al alumnado y profesorado del tratamiento de sus datos conforme a lo establecido en los artículos 13 y 14 del RGPD.*

- *No llevar a cabo ningún tratamiento de los datos del alumnado y profesorado con fines distintos a los descritos, así como dar cumplimiento a las obligaciones establecidas en este convenio y normativa legal aplicable.*

- Traiter les données à caractère personnelle des étudiants et du personnel enseignant avec les mesures de sécurité appropriées, ainsi que garantir l'exercice de leurs droits dans les termes établis par le RGPD.

De même, les ÉLÈVES auront, entre autres, les obligations suivantes :

- Garder secrètes les données à caractère personnel auxquelles ils ont accès dans le cadre du développement de l'activité de formation dans l'entreprise, et le devoir de les utiliser exclusivement pour les fins liées à celle-ci, de ne pas les communiquer à des tiers par quelque moyen que ce soit et de ne pas les conserver une fois celle-ci terminée.

- Obtenir l'autorisation des instructeurs de l'entreprise pour accéder à la documentation (listes, fichiers, applications informatiques ou bases de données) contenant des données personnelles.

- Ne pas identifier, dans les documents académiques générés à la suite de l'activité de formation dans l'entreprise (rapports, communications, comptes rendus, etc.), le personnel de l'entreprise par son nom et son prénom ou toute autre donnée pouvant être mise en relation avec une personne physique identifiée ou identifiable, sauf autorisation expresse.

En ce qui concerne les ENSEIGNANTS, elle traitera les données de leurs interlocuteurs dans l'entreprise et d'autres données éventuelles de tiers auxquelles elle a accès, dans le but de suivre et d'évaluer l'activité de formation de ses étudiants.

Le non-respect par l'une des parties des obligations décrites ci-dessus et du reste des dispositions de la réglementation sur la protection des données peut entraîner la commission d'un délit, avec les conséquences prévues par l'ordre juridique.

#### DIX-SEPTÈMEMENT

La présente convention de collaboration est soumise à la Juridiction Contentieuse-Administrative pour tout litige qui pourrait survenir, conformément aux dispositions de la Loi 29/1998, du 13 juillet, réglementant la Juridiction Contentieuse-Administrative.

- *Tratar los datos personales tanto del alumnado como del profesorado con las debidas medidas de seguridad, así como garantizar el ejercicio de sus derechos en los términos establecidos en el RGPD.*

*Asimismo, el ALUMNADO tendrá, entre otras, las siguientes obligaciones:*

- *Guardar secreto de los datos personales a los que tenga acceso en el desarrollo de actividad formativa en la empresa, y el deber de usarlos exclusivamente para las finalidades relacionadas con la misma, a no comunicarlos a terceros por ningún medio y a no conservarlos una vez finalizadas las mismas.*

- *Obtener autorización de los instructores o instructoras en el centro de trabajo para acceder a documentación (listados, expedientes, aplicaciones informáticas o bases de datos) que contengan datos personales.*

- *No identificar, en los documentos académicos que se generan como consecuencia de la actividad formativa en la empresa (informes, trabajos, memorias...), al personal del centro de trabajo con nombre y apellidos o cualquier otro dato que se pueda relacionar con una persona física identificada o identifiable, salvo que cuente con autorización expresa para ello.*

*Respecto al PROFESORADO, tratará los datos de sus interlocutores en la empresa y otros posibles datos de terceras personas a los que tenga acceso, con la finalidad de realizar el seguimiento y evaluación de la actividad formativa de su alumnado.*

*El incumplimiento por cualquiera de las partes de las obligaciones descritas y del resto de previsiones contempladas en la normativa de protección de datos, podrá suponer la comisión de una infracción, con las consecuencias previstas en el ordenamiento jurídico.*

#### DECIMOSÉPTIMA

*El presente convenio de colaboración queda sujeto a la Jurisdicción Contencioso-Administrativa en las cuestiones litigiosas que puedan suscitarse, de acuerdo con lo previsto en Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.*

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_\_\_

Directeur du centre d'enseignement  
*Director/a del centro educativo*

Représentant de l'entreprise ou de l'institution  
*Representante de la empresa o institución colaboradora*

Signature/Firma: \_\_\_\_\_

Signature/Firma: \_\_\_\_\_